

Translation Punjabi to English

No : 3/21/2013-3C3/57263/1

Punjab Government

Education Department

(Education – 3 Branch)

To

The Principal

M.S.M. Convent School

Dhun Road, Chohla Sahib

Tarn Taran.

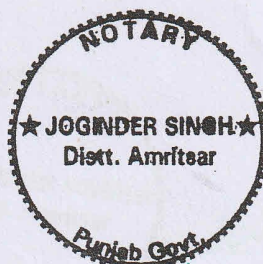
Dated: Chandigarh 28-05-2013

Subject:- To issue NOC to get CBSE affiliation for M.S.M. Convent School, Dhun Road, Chohla Sahib, Tarn Taran.

Dear Sir.

In reference to above said topic / matter in the light of documents produced by the management of M.S.M. Convent School including affidavits, and after taking the note of recommendations made by District Education Officer (Secondary Education) Tarn Taran and Director Education Department (Secondary Education) Punjab, Chandigarh Govt of Punjab issue NOC on the conditions written below:-

1. In future in case of complaint / inspection, if it is found that Govt was given Some wrong information to take NOC or school is not following the guidelines given by Punjab govt from time to time or school is not following the conditions Written in the affidavits, in these conditions NOC may be taken back.



Chairman
M.S.M Convent School
Dhun Road, Chohla Sahib, (T.T.)

Rakesh
The Principal
M.S.M. Convent Sr. Sec. School
Dhun Road, Chohla Sahib (T.T.)
Aff. No. 1630836, School Code-20865

Attested to be true copy of document
produced, Translated from Punjabi
Hindi. Urdu to English

me
NOTARY PUBLIC
Tarn Taran, Punjab

19 FEB 2016

2. Punjabi language till class X will be compulsory in your school and CBSE will also make all the efforts to conduct for the same , otherwise NOC will be taken back immediately.
3. School management will follow through notification of RTE Act 2009 issued by Education Department of Punjab govt and will also follow the rules of RTE Act 2009 make for Punjab govt.
4. After getting affiliation from CBSE, New Delhi school management will make sure to provide salaries and other allowances to its teaching and non-teaching staff at par with govt employees through account payee cheque, otherwise, NOC will be taken back immediately.
5. You and your management has to make sure that whatever the District Education officer of your district or some senior officers of Education Department will seek any information from you, you will be providing that and you will extend all the help and cooperation for that.

Sd/-

Additional Secretary

School Education

P: A : N : 3/21/2013-3C3

Date, Chandigarh:

C.C. :


1. Director, Education Department (Secondary Education) Punjab, Chandigarh through their Memo No . 15/87-2012 grant-1 (1)51, dated 25-01-2013 is requested to make sure the inspection of above said school once in five years and to send the report to the govt so that it may come to know whether the school is following the instructions given by the Punjab Govt as it is or not.

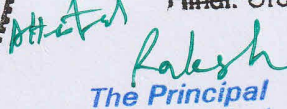


Attested to be true copy of document
produced, Translated from Punjabi
Hindi: Urdu to English

NOTARY PUBLIC
Tarn Taran, Punjab

19 FEB 2013


Chairman
M.S.M Convent School
Dhuan Road, Chohla Sahib, (T.T.)


The Principal
M.S.M. Convent Sr. Sec. School
Dhuan Road, Chohla Sahib (T.T.)
Aff. No. 1630836, School Code-20865

2. The original file of M.S.M. Convent School, Dhun Road, Chohla Sahib, Tarn Taran is being sent back.

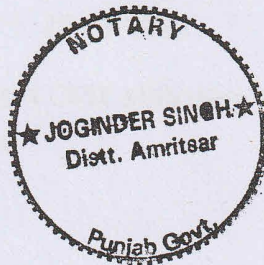
Sd/-

Additional Secretary

School Education

Internal Circulation

1. Personal Secretary/ Education Minister, Punjab
2. Personal Secretary / Head Secretary School Education, Punjab
3. Personal Secretary / Addl. Secretary School Education, Punjab



Attested to be true copy of document
produced, Translated from Punjabi
Hindi, Urdu to English

[Signature]
NOTARY PUBLIC
Tarn Taran, Punjab

19 FEB 2016

[Signature]

[Signature]

The Principal
M.S.M. Convent Sr. Sec. School
Dhun Road, Chohla Sahib (T.T.)
Aff. No. 1630836, School Code-20865

[Signature]
Chairman
M.S.M Convent School
Dhun Road, Chohla Sahib, (T.T.)